



Sheraton

## ホオラ・スパ

シェラトン・ケアウホウ・ベイ・リゾート & スパ  
ハワイ島



**Sheraton  
Keauhou Bay**  
RESORT & SPA  
KONA

SHERATON KEAHOUBAY RESORT & SPA  
78-128 Ehukai Street  
Kailua-Kona, Island of Hawai'i, HI 96740  
t — 808 930 4900  
f — 808 930 4800

[sheratonkeauhou.com/kona](http://sheratonkeauhou.com/kona)

4M 3/10





シェラトン・ケアウホウ・ベイ・リゾート & スパは、

お客様の心と身体を健やかによみがえらせる

至福のときへご案内いたします。

オーシャンフロントのホオラ・スパで、

ハワイの伝統的なリラクゼーションに

全身をゆだねてみませんか。

極上のトリートメントとマッサージをご用意しております。

美のスペシャリストの手で五感をよびさまし、

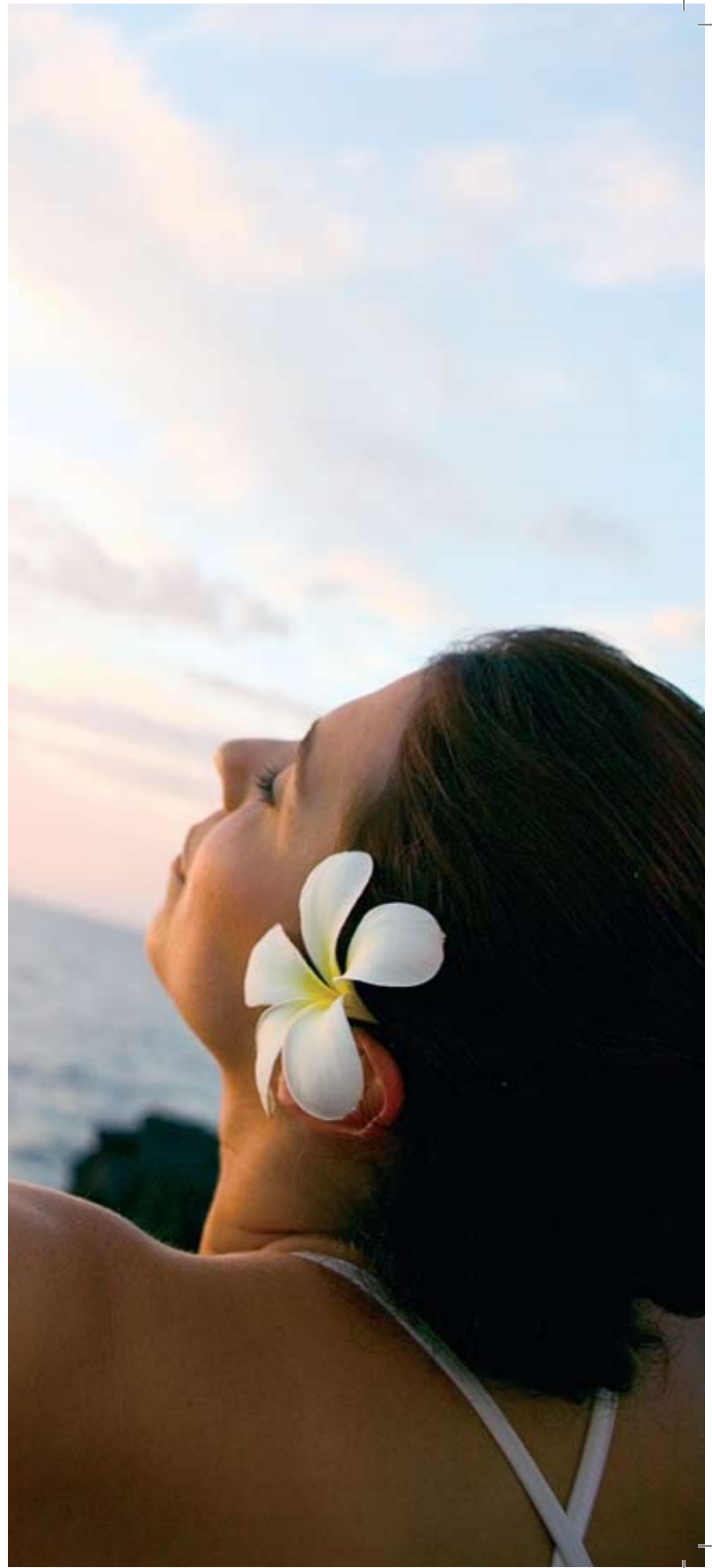
心をリラックスさせてはいかがでしょうか。

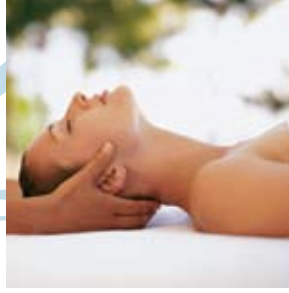
部分ケアでも全身のトリートメントでも、

お客様のあらゆるご要望にお応えいたします。

心身を芯からリフレッシュさせるホオラ・スパを

ぜひご体験ください。





## セラピューティック・マッサージ Therapeutic Massages

ハーフセッション (25分) - \$75 (スペシャリティ・マッサージを除く)  
フルセッション (50分) - \$120  
デラックス (80分) - \$160  
お部屋で (最短80分から) - \$50 追加

### ハパイ(マタニティ) マッサージ Hapai (Pregnancy) Massage

フルセッション (50分) のみ  
妊婦の方対象の、胎児の発育をサポートし母体をリラックスさせるマッサージ。特別なボディサポートシステムを取り入れ、妊娠の月数に応じた負担のかからない施術を行います。

### 「ロミ・ロミ」ハワイアン・マッサージ Lomi Lomi Hawaiian Massage

古代ハワイからクプナ(長老)によって受け継がれてきた手法を取り入れたマッサージ。力強くリズムカルな、長めのストロークが筋肉の緊張をほぐし、血流を促進して心と身体をリラックスさせます。

### リフレクソロジー Reflexology

体の各臓器や器官に対応している手足のツボをやさしくマッサージして痛みやストレスを和らげ、血液やリンパの流れを活発にします。

### スウェーデン式マッサージ Swedish

スウェーデンの文化から生まれた伝統的なマッサージ手法。指をゆっくりと動かして筋肉の緊張をほぐし、神経系の疲労を回復させます。

## スペシャリティ・マッサージ Specialty Massages

### ハワイアン「ポハク」ヒーリング・ストーン・マッサージ Hawaiian "Pohaku" Healing Stone Massage

50分 - \$140 / 80分 - \$180  
マナ(精霊)が宿るとされるポハク(溶岩)のヒーリング効果をお試しください。全身のオイルマッサージで筋肉の緊張をほぐし、体に活力を与えます。

### ディープ・ティシュー・マッサージ/スポーツ・マッサージ Deep Tissue Massage/ Sports Massage

50分 - \$140 / 80分 - \$180  
筋肉繊維の深部までの確に働きかけ、筋肉のコリをほぐし、身体本来の自由な動きや柔軟性を取り戻します。  
スポーツ好きの方や慢性の痛みでお悩みの方におすすめです。

### 指圧マッサージ Shiatsu Massage

50分 - \$140 / 80分 - \$180  
指で全身の指圧点を強めに押す日本の伝統的な手法。全身のバランスを整え、体が本来もつ治癒力を回復させます。また、エネルギーの還流をスムーズにする効果もあります。

### タイ古式マッサージ Traditional Thai Massage

80分 - \$180  
タイ王国で生まれた伝統的なマッサージ。筋肉をもみほぐし、ディープ・ストレッチしながら緊張を和らげ、エネルギーの流れをスムーズにします。オイルなどは使用せず床の上での施術になりますので、ゆったりしたウェアを一枚お召しください。

上記のトリートメントには以下のサービスを追加することができます。

### アロマセラピー・アディショナルズ Aromatherapy Additions

\$20追加  
お客様のマッサージに合わせて、セラピストがアロマセラピーオイルをオリジナルブレンドいたします。鎮静作用、デトックス、精神の活性に効果を発揮します。お客様用にブレンドしたアロマセラピー・フレグランスは、瓶詰めにしてお持ち帰りいただけます。

### カップル・マッサージ Couples

ご要望に応じて、同じお部屋やスパのラナイ(ベランダ)で、ご友人や大切な方と一緒にマッサージをお受けいただけます。追加料金はかかりません。



## スキンケア Skin Care

厳選されたBeaubelle社の製品を使用。スイスで研究開発された全身を健やかに保つための製品で、お肌と体をケアいたします。

### ホオラ・オーシャン・フェイシャル Ho'ola Ocean Facials

当スパのフェイシャルエステは、お客様に合わせたカスタムメイド。最先端の最も効果的なアンチエイジング法が、健康でいきいきと輝く素肌をよみがえらせます。すべてのフェイシャルに肌質チェック、クレンジング、角質除去、肩・首・顔・足のマッサージ、マスク、保湿ケアが含まれます

### カスタマイズ・フェイシャル Customized Facial

ミニセッション (25分) - \$80 (アド・オン・トリートメントを除く)  
フルセッション (50分) - \$125  
セラックス (80分) - \$175 (集中アイ・トリートメントとマスク付き)

肌質チェックの結果に基づいてセラピストがお客様のお肌に最適なトリートメントをご用意します。ディープクレンジングされた、みずみずしい輝きのあるお肌を実感してください。

### アド・オン・トリートメント

#### Add on treatments:

ピュア・コラーゲン・アイ・トリートメント 15分 - \$40  
アロマセラピーオイル 15分 - \$20  
ディープ・ポア・クレンジング・エクストラクション (毛穴除去) 5分 - \$17  
ネック・ファーマーミング・トリートメント 5分 - \$35

### アクネ・シーマッド・フェイシャル Acne Sea Mud Facial

80分 - \$180

ハリのない、開いた毛穴でお悩み方に特におすすめです。海洋の泥は地中の泥よりもミネラルや微量成分が豊富に含まれているため、お肌のハリをよみがえらせるのに効果的です。

### オキシゲネイティング・アンチエイジング・フェイシャル

#### Oxygenating Anti-Aging Facial

80分 - \$180

老化防止に効果の高いフェイシャルで、老化の促進を抑え、酸素を補給してお肌にハリと弾力をよみがえらせます。

### 美白フェイシャル

#### Whitening Facial

50分 - \$140 / 80分 - \$180

マンダリンオレンジの精油をブレンドしたトリートメント成分のセラムはビタミンCが非常に豊富。肌のほてりをしずめ、美白効果を発揮します。

### リジュヴィネーション・フェイシャル

#### Rejuvenation Facial

50分 - \$140 / 80分 - \$180

ダメージを受けやすい、敏感肌の方におすすめです。「スピルリナ」と呼ばれる緑藻の活性成分を使って細胞の新陳代謝を高め、お肌を若返らせます。

### グリーンティー・フェイシャル (ネイチャーズ・ワンダー)

#### Green Tea Facial (Natures Wonder)

50分 - \$140 / 80分 - \$180

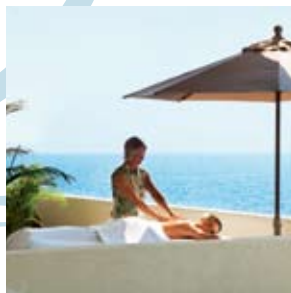
緑茶の抗酸化物質が体内の毒素を排出し、お肌のハリを高めます。緑茶のもつ驚異のパワーを是非ご体験ください。

### バック・フェイシャル

#### Back Facial

50分 - \$140

このトリートメントは背中全体をクレンジングして毛穴のよごれや角質を取り除き、マッサージ、お客様に合わせたマスクでなめらかなお肌に整えます。保湿トリートメントの間は、手足のマッサージでおくつろぎください。



## ボディ・トリートメント Body Treatments

### ホオラ Beaubelle シグニチャー・ボディ・マスク Ho'ola Beaubelle Signature Body Mask

50分 - \$150

「Ho'ola (ホオラ)」とは「癒す」あるいは「調子を整える」という意味。緑藻、抗酸化作用のあるビタミンA・C・E、イチョウ葉エキスを原料とするオリジナルのボディ・マスクで全身をすっぽり包みます。癒しのトリートメントにゆったりと身をおあずけください。

### B.E.E. ボディ・エリキシル・トリオ B.E.E. The Body Elixir Trio

50分 - \$125

気の流れを応用したトリートメント。3ステップのトリートメントがもたらす、言葉では言い表せない喜びをご堪能ください。パワーストーンの透明な水晶が、エネルギーと意識の調和とバランスを改善し、心身ともに魂まで浄化します。水晶の放つ高周波振動は、成分の効果を一層発揮させます。

### アンチセルライト「ファーマーミング」ボディ・マスク Anti-Cellulite "Firming" Body Mask

50分 - \$148

エネルギーを高め、体内の毒素を排出し、リンパの流れを整える、セルライトの改善にも効果的なマスク。お肌のハリとみずみずしさを高めます。

### アロエ・ハーバル・ボディ・ラップ Aloe Herbal Body Wrap

50分 - \$135

日焼け後のお肌を癒す、鎮静効果のあるトリートメント。100%天然成分のアロエ・ハーバル・ボディ・ラップで全身を包み込み、みずみずしいなめらか肌に整えます。このラップにはリンパ系に働きかけ、毒素を体外に排出する効果があります。

### ハワイアン・シーソルト・ミネラル・ボディ・グロー Hawaiian Sea Salt Mineral Body Glow

50分 - \$125

お肌のよごれを取り除き、なめらかですべすべに整えるボディ・スクラブ。保湿トリートメントとあわせて、全身に輝きをもたらします。

### レモン・ミント・シュガー・スクラブ Lemon Mint Sugar Scrub

50分 - \$125

甘い香りのシュガー・スクラブで、絹のようになめらかで輝きのあるお肌に。仕上げの保湿トリートメントが、活力をみなぎらせます。

## サウナ&バス Saunas and Baths

### ビシー・シャワー・トリートメント Vichy Shower Treatment

25分 - \$100

(他のボディ・トリートメントを合わせてご利用の場合は\$60)さまざまな温度と水圧によるハイドロトリートメントでストレスを解きほぐします。全身の角質除去とあわせて、究極のトリートメントをお楽しみいただくこともできます。

### 遠赤外線サウナ (ドライ) Infrared Sauna (dry)

\$25 (マッサージ、ボディ、またはフェイシャルトリートメントご利用の方は無料)

体の芯まで暖まる遠赤外線サウナのリラクゼーション効果で、体内の毒素を排出します。遠赤外線セラピーの機能についてはお尋ねください。

### ウェット・サウナ (スチーム) Wet Sauna (steam)

\$25 (マッサージ、ボディ、またはフェイシャルトリートメントご利用の方は無料)

発汗作用で体内の毒素を排出し、お肌のすみずみで浄化します。仕上げは冷たいスイスシャワーで開いた毛穴を閉じ、水分をしっかりと閉じこめます。

### ジャクージ・バス Whirlpool Bath

25分 - \$45

海が目の前に広がるテラスにジャクージをご用意しました。一日の締めくくりに、おひとりまたはカップルで、ゆったりとバスタイムをお楽しみください(「アンフォーゲッタブル・マッサージ・フォー・トゥー」をご参照ください)。



## サロン・サービス Salon Services

### クラシック・マニキュア

#### Classic Manicure

30分 - \$45

当スパのネイルトリートメントは爪本来の成長を促し、爪やキューティクル、甘皮を健康で美しい状態に整えます。下腕と手のマッサージも含まれます。

### フレンチ・マニキュア

#### French Manicure

35分 - \$56

### ネイル・ポリッシュ・チェンジ

#### Nail Polish Change

20分 - \$25

### スパ・マニキュア

#### Spa Manicure

60分 - \$85

通常のマニキュア(ハンドトリートメント)コースに角質ケアと保湿・栄養補給のハンドマスクをプラス。

### パラフィン・マニキュア

#### Paraffin Manicure

60分 - \$60

パラフィンワックスの温かなハンドバスに手をひたし、身も心もリラックス。ローションの保湿効果が肌の奥深くまで浸透していきます。

### セラピューティック・ペディキュア

#### Therapeutic Pedicure

45分 - \$68

緊張をほぐし活力をよみがえらせるフットケア。最新式のペディキュア用ラウンジ・チェアにゆったりと腰を下ろし、セラピストの手に導かれるまま温かいフットバスに足をひたしリラックスしてください。角質を取り除き、マッサージしたあと、ペディキュアで美しく仕上げます。

### フレンチ・ペディキュア

#### French Pedicure

60分 - \$79

### スパ・ペディキュア

#### Spa Pedicure

60分 - \$79

セラピューティック・ペディキュア・コースに角質ケアと活力を与えるひんやりフットマスクをプラス。

### グリコリック・ペディキュア

#### Glycolic Pedicure

60分 - \$95

荒れてかさついた足裏の角質を取り除き、なめらかですべすべに整えます。

### パラフィン・ペディキュア

#### Paraffin Pedicure

60分 - \$85

パラフィンワックスの温かなフットバスに足をひたし、身も心もリラックス。ローションの保湿効果が肌の奥深くまで浸透していきます。

### トー(足先)・ポリッシュ・チェンジ

#### Toe Polish Change

20分 - \$25

上記のトリートメントには以下のサービスを追加することができます。

### ネイル・ストレンクスニング

#### Nail Strengthening

\$15追加

プロテイン配合のトリートメントで爪の層を密着させ、はがれたり割れたりしにくい丈夫な爪にします。

### アロマテラピー・トリートメント

#### Aromatherapy Treatment

\$15追加

## ヘア・デザイン Hair Design

お子様ヘアカット(13歳以下) 30分	\$30
男性ヘアカット & スタイリング 30分	\$45
女性ヘアカット & スタイリング 30 - 45分	\$75
前髪カット 20分	\$20
シャンプー & セットまたはブロー 30 - 45分	\$66
特別スタイリング 45 - 60分 (デザインにより)	\$85から
ディープコンディショニング・トリートメント	\$35
ディープコンディショニング & スカルプ・トリートメント	1時間 \$85

(このトリートメントでは強めのブラッシングで頭皮を刺激してから、頭皮マッサージ、シャンプー、ディープコンディショニング、スタイリングを行います)

## カラーリング Hair Color

初回カラーリング	\$135
染め直し	\$104
セミカラー & スタイリング	\$125
ハイライト - 部分フォイル	\$130
- 全体フォイル	\$170

スタイリング付き。施術時間は髪の量と長さにより異なります。  
ロングヘアの場合、別途料金を承ります。

## フェイシャル & ボディワックス Facial and Body Waxing

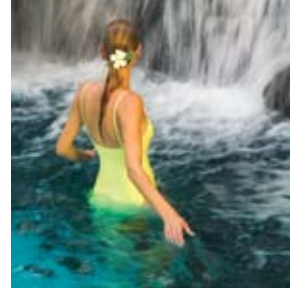
日焼けした方やレチンA、アキュテインなどのにきび治療薬をご使用中の方にはお勧めしておりません。あらかじめご了承ください。

アイブロー・シェイピング	\$35
アイブロー・クリーニング	\$30
ワックス脱毛: 口元	\$25
あご	\$30
脚(全体)	\$110
脚(膝から下)	\$65
つま先	\$15
ビキニライン	\$54から
腕(全体)	\$68
わき	\$40
背中	\$65から
フルフェイシャル	\$85

(特別なケアが必要な場合は別途料金を申し受けます)

## まつ毛 & 眉毛染め Lash and Brow Tinting

まつ毛	\$38
眉毛	\$38



## リジュビネーティング・パッケージ Rejuvenating Packages

### ピカケ・パッケージ Pikake Package

2時間 - \$225

好きなセラピューティック・マッサージとお客様に合わせたフェイシャルを組み合わせたパッケージメニュー。  
心を静める作用と活性化作用がバランスよく融合されています。

### セレンティ・パッケージ Serenity Package

3時間 - \$300

まず好きなセラピューティック・マッサージか、追加のスペシャルティ・マッサージをお受けいただいた後、お客様に合わせたフェイシャルでお肌を整え、最後に温かいパラフィン・ペディキュアでリラックスしていただきます。

### マナ・アイナ・パッケージ Mana Aina Package

3.75時間 - \$380

「ハワイの島に宿るスピリチュアル・パワー」  
ハワイの伝統的なマッサージ「ロミ・ロミ」の後、  
グリーンティー・フェイシャルでお肌を整え、最後に  
パラフィン・マニキュアとペディキュアで美しく仕上げます。

### リバイタライジング・パッケージ Revitalizing Package

2.5時間 - \$250

ハワイでの休暇を快適にお過ごしいただくため、  
ピシー・シャワー・トリートメントにボディ・グローを  
組み合わせて、旅の疲れやストレスを解消します。その後、  
保湿トリートメントでお肌を整え、最後にセラピューティック・  
マッサージをお受けいただけます。

### トランキリティ・パッケージ Tranquility Package

2.5時間 - \$260

80分間のリラクゼーション・マッサージで始まり、最後は  
クラシック・マニキュアと贅沢なペディキュアで仕上げます。



## ホオラ・パッケージ Ho'ola Package

3.5時間 - \$410

まず80分間の温かい「ポハク」ヒーリング・ストーン・マッサージでリラックスしていただけます。次の50分間のバック・フェイシャルでは、ナチュラルポアのブラシで身体全体を刺激し、カサついた肌の角質を落とします。酵素のディーブクレンジングで角質を除去し、ホットタオルでリラックスしながら毛穴のよごれを排除。そして鎮静効果のあるアロマテラピー・オイル・マッサージを受けていただいた後、お客様に合わせたマスクでお肌にうるおいを与え、保湿します。50分間のお好みに合わせたフェイシャルには、角質除去、酵素ピーリング、肌質チェックが含まれます。首、肩、手、足のマッサージを受けていただき、最後にお客様に合わせたマスクでバックします。

## アンフォーゲッタブル・マッサージ・フォー・トゥー An unforgettable MASSAGE for Two

1.75時間 - \$275 (2人1組につき)

ハワイの伝統が息づくリラクゼーションに身をゆだねる至極のひととき。ケアウホウ湾とコナ・シー・クリフを見下ろすプライベート・テラスで、お客様に合わせたマッサージと 優雅なジャクージを心ゆくまでお楽しみください。

一日中ご利用いただけます。

## ウェディング・スペシャリティ Wedding Specialties

### サービス・フォー・ブライド Services for the Bride

大切なウェディングの日が美しく、リラックスしたひとときとなるよう、美容に関するさまざまなご要望にお応えします。ウェディング当日に、新婦が誰よりも美しく輝くためのあらゆるお手伝いをさせていただきます。

ブライダル・ヘアアップ \$85から

ブライダル・メイク \$65

## ホオラ・スパの特典 Ho'ola Spa's Special Features

### アロマ・ブリス Aroma Bliss

当スパのスパ・サービス\*をご利用いただく方への特典として、アロマテラピーオイルサービスを行っております。好きなアロマオイルをお選びいただき、その癒しの効果をお楽しみいただけます。

\*ハンドおよびフット・トリートメントは含まれません。

### ギフトカードについて

すべてのサービスにご利用いただけます。

### キャンセルについて

ご予約のお取り消し・ご変更は、遅くともご予約時間の4時間前までをお願いいたします。その時間を過ぎますと、サービス料金の50%のキャンセル料が発生します。ご連絡なしのキャンセルにつきましては全額をお支払いいただきますのでご了承ください。

サービスまたはトリートメントの内容、価格は、予告なく変更する場合がございます。

アレルギーまたは特に配慮を必要とする健康状態(妊娠中、高血圧など)についてはあらかじめお知らせください。

ご予約および詳しい情報につきましては、  
内線4848までお電話ください。

直通 (808)930-4848

Fax (808)930-4849

電子メール: [HoolaSpa@gmail.com](mailto:HoolaSpa@gmail.com)

スパ営業時間

9:00AM - 8:00PM 無休

サロン・ヘア・サービス

9:00AM - 5:00PM 無休